



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2012年12月31日

州長 CUOMO 宣佈啟動新一輪 400 萬美元「地方政府效率」撥款申請

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈啟動 400 萬美元的 2012-2013 年「地方政府效率」(LGE)撥款計畫，以幫助地方政府找到創新方式並透過合併和重組來削減地方政府開支及節省納稅人金錢。該競爭性計畫是州長工作日程的一部份，有助於降低房產稅和縮減政府規模。州務院已向市政當局發佈了申請書以申請該計畫。

「在目前的經濟環境下，所有政府層級須不斷尋求新方法來最為充分地使用每一分稅金並降低成本，」州長 Cuomo 說。「「地方政府效率」撥款計畫提供關鍵的財政刺激和援助來推動市政當局達成該目標 - 不論是透過重組還是整合，以便我們能夠為紐約人高效服務並減輕我們家庭和企業的稅務負擔。」

「我很高興地宣佈，市政當局將會再度有機會為「地方政府效率」撥款計畫下的最新資金援助展開競爭，」州務卿 Cesar Perales 說。「州務院渴望與地方政府展開協作，以幫助他們確定和實施那些有助於減少市政當局開支並顯著節省納稅人金錢的戰略舉措。」

去年經 LGE 撥款計畫資助的專案預計可透過一次性的 400 萬美元州投資產生 4500 萬美元的多年節省效益，回報率高達十倍。自該計畫啟動以來，業已資助了超過 350 項專案，預計影響超過 5.5 億美元的未來地方支出。

「在各個政府層級，我們必須擯棄市政邊界，不斷相互競爭以發展新的服務和服務方式，以確保政府能夠支援競爭性的經濟環境，」主管地方政府服務的副州務卿 Dierdre Scozzafava 說。「「地方政府效率」計畫一直是適用於我們地方官員的技術和財政資源，可幫助他們實施那些可利用新機會來降低開支和增大地區競爭性的專案。」

「地方政府效率」撥款計畫是面向地方政府的競爭性撥款，可透過幫助地方政府實體制定和實施新的服務效率提升計畫來降低市政當局開支和房產稅。依據該計畫，地方政府可申請：

用於制定實施計畫及/或用於實施專案的協助，如：整合或解散，職能整合，包括職能整合、共用或協作服務及重組服務方式在內的城市或郡憲章修訂。

針對在過去三年裡年年有營運赤字或在過去三年裡年年無法將房產稅之增稅幅度限制在百分之二以下的地方政府實施內部重組或服務方式改進。

「LGE 撥款計畫為諸如本政府等地方政府提供了機會來開展基於證據的營運審查，而藉助該等資訊，地方政府能夠就如何最有效地為納稅人與公民提供最佳服務做出明智的決策，」Cohoes 市市長 John T. McDonald III 說。「由於我們最近的工作與 Cohoes 市內的 911 調派有關，因此轉變了 Albany 郡的該項職能，得以為 Cohoes 納稅人一年節省超過 300,000 美元，不僅未加重現有的民眾負擔，而且未削弱對我們居民的服務質素。這是真正的雙贏！」

Kinderhook 村村長 Carol Weaver 說：「藉助紐約州「地方政府效率」撥款的幫助，Kinderhook 村能夠推進本村內 35 處房產的廢水處理系統。透過該項撥款計畫，本村得以與同意接受本村廢水的 Valatie 村展開合作。而如缺少該筆撥款，原本則無法為如此少的使用者順利配備一個廢水系統。該筆撥款業已節省了納稅人金錢。」

「在當下的困難時期，政府必須尋求方法來整合和共用服務，」Niagara 郡警長 James R. Voutour 說。「我感謝市長 Robert Ortt 和總警察長 Randy Szukala 在將警察調派合併入 Niagara 郡 911 中心中所展現出的遠見卓識及所提供的鼎力支援。透過我的經驗和身為 Niagara 郡警長的身份，我完全理解該項整合專案的利益所在。我想要感謝紐約州州務院透過本年的「地方政府效率」撥款計畫授予本郡 400,000 美元。」

本輪「地方政府效率」計畫總共撥款 400 萬美元。市政當局的每項專案可獲得最多 200,000 美元。申請中必須論證專案實施所帶來的針對地方政府及納稅人的財政節省效益、積極可觀的公共投資回報，及漸進且顯著的管理改進。提交「地方政府效率」撥款申請的截止日期為 2013 年 3 月 13 日下午 4:00 時。

申請表位於 DOS 網站：<https://www.dos.ny.gov/funding/>。有意向之申請者亦可撥打(518) 473-3355 或 1-800-367-8488 索取申請表。

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov

紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418